

1 脱掉全部的衣物 / 脫掉全部的衣物 / Bitte ganz ausziehen

- 客房中备有毛巾 / 客房中備有毛巾 / Handtücher liegen im Zimmer bereit
- 将脱下的衣物放入衣篮中，放入柜子或储物柜中 / 將脫下的衣物放入衣籃中，放入櫃子或儲物櫃中
Legen Sie ihre Kleidung in einen Korb und platzieren sie diesen in einen Spind oder ein Regal
- 不能穿泳衣 / 不能穿泳衣 / Badekleidung ist nicht erlaubt
- 仅带上洗身体的毛巾进入浴池 / 僅帶上洗身體的毛巾進入浴池
Nur ein Handtuch um den Körper zu waschen darf in das Bad mitgenommen werden



2 在泡入浴池之前先将身体洗干净 / 在泡入浴池之前先將身體洗乾淨 Ehe man ins heiße Wasser steigt, wäscht man zunächst den Körper

- 因为浴池是共用的，所以要先将身体洗干净。不要马上进入浴池。
因為浴池是共用的，所以要先將身體洗乾淨。不要馬上進入浴池。
Das Bad wird von mehreren Personen verwendet, daher waschen Sie sich zuerst gründlich.
Nicht direkt ins Badewasser gehen.
- 可以使用旅馆备好的肥皂以及洗漱用品。 / 可以使用旅館備好的肥皂以及洗漱用品。
Seife und Shampoo sind vorhanden
- 洗好身体后，用淋浴将身体上的泡沫等冲洗干净。 / 洗好身體後，用淋浴將身體上的泡沫等沖洗乾淨
Nach dem Waschen spülen sie den Schaum gründlich mit der Dusche ab
- 使用过的水桶或椅子要放回原来的地方 / 使用過的水桶或椅子要放回原來的地方
Bringen Sie benutzte Behälter und Hocker wieder an ihren Platz zurück



3 浸泡在浴池悠哉地放松!!! / 浸泡在浴池悠哉地放鬆!!! Ins heiße Wasser eintauchen und entspannen!!!

- 从脚开始缓缓地进入浴池中 / 從腳開始緩緩地進入浴池中
Gehen sie zunächst langsam mit den Füßen ins heiße Wasser
- 慢慢地在浴池中得到放松 / 慢慢地在浴池中得到放鬆
Entspannen Sie sich im heißen Wasser
- 请不要把毛巾放入浴池中，会弄脏浴池 / 請不要把毛巾放入浴池中，會弄臟浴池
Damit das Wasser nicht verschmutzt, dürfen Handtücher nicht mit ins Wasser genommen werden
- 长头发的人要把头发绑起来，不要让头发沾到水 / 長頭髮的人要把頭髮綁起來，不要讓頭髮沾到水
Lange Haare bitte zusammen binden und nicht ins Wasser kommen lassen
- 不要跳入浴池或在浴池中游动 / 不要跳入浴池或在浴池中游動
Ins Bad springen oder darin schwimmen ist verboten



4 在回到更衣室之前擦干身体 / 在回到更衣室之前擦乾身體 Trocknen Sie sich ab, bevor Sie in die Umkleide zurückkehren

- 湿着身体回到更衣室时，会弄湿更衣室 / 濕著身體回到更衣室時，會弄濕更衣室
Wenn Sie nass in die Umkleide zurückgehen, wird diese ebenfalls feucht.
- 在回到更衣室之前，用毛巾擦干身体 / 在回到更衣室之前，用毛巾擦乾身體
Trocknen Sie sich mit einem Handtuch ab, bevor Sie in die Umkleide zurückkehren.



NO! 喝醉时泡温泉非常危险! / 喝醉時泡溫泉非常危險! Betrunken ins Onsen zu gehen ist sehr gefährlich!!!

在喝醉的状态下泡温泉，或在入浴中饮酒都是非常危险的行为！绝对不要这么做！
在喝醉的狀態下泡溫泉，或在入浴中飲酒都是非常危險的行為！對不要這麼做！

Im betrunkenen Zustand ins heiße Wasser zu gehen, oder während dem Baden zu trinken ist sehr gefährlich.
Dies ist strengstens verboten!